

1887 - 1977

Letos oslavíme 90. výročí vzniku esperanta, mimo jiné i slavnostním koncertem 19. dubna. Rádi bychom však toto výročí oslavili i jinak, a k tomu může přispět každý z nás: získáním dalších členů, zvýšením jejich jazykové úrovně a připraveností, rozšířením používání esperanta.

Rádi uvidíme další brněnské esperantisty na našich pravidelných klubovních večerech v úterý na Leninově 34. Z nejbližších pořadu upozorňujeme na tyto:

15. 3. "Problémy nostratických jazyků" - česká a esperantská přednáška univ. prof. A. Lamprechta, DrSc., a PhDr. M. Čejky
5. 4. "Vesele a se zpěvem" - vede V. Podhradská
12. 4. "Z historie Zelené stanice" - vypráví pof. Th. Kilian z Třebíče
19. 4. Slavnostní koncert k 90. výročí esperanta - vede H. Supová-Halířová.

Přední sovětský lingvista o esperantu

Dr. Magomet I. Isajev, vedoucí pracovní skupiny Akademie věd SSSR zkoumající otázku mezinárodního jazyka, poskytl v listopadu m. r. redaktorce časopisu Bulgara Esperantisto Vasje Petrovové interview, ze kterého uvádíme několik výňatků.

Na otázku, co si myslí e esperantu, jeho mluvnicku, stavbě, libozvučnosti, odpověděl dr. Isajev: "Je to libozvučný, výborný, snadný jazyk. Zvláště mě zajímá logická stavba esperanta. Je dokonalá."

Otázku, co znamená esperanto pro něho samého a vůbec, zodpověděl takto: "Pro mne je esperanto vědeckým cílem. Zabývám se světovým jazykovým problémem a hledám cestu, jak jej řešit. Podle mého mínění je esperanto také na této cestě. Myslím, že cíl mezinárodního jazyka je ušlechtilý. Nakonec může zvítězit ve světovém měřítku jako druhý jazyk pro všechny národy. Nyní nastal čas, kdy se esperantske hnutí šíří, protože k tomu existují všechny objektivní podmínky. Proto se na esperanto dívám zároveň jako na společenský jev k řešení světového jazykového problému."

Jiří Kořínek

Rádi upřesňujeme informaci, kterou jsme uvedli v minulém čísle: Jiří Kořínek, náš přední esperantský básník, získal v esperantské sekci literární soutěže Nová Evropa první cenu. - Klub esperantistů v Ústí n. L. uspořádal loni k jeho sedmdesátinám kulturní večer, kterého se zúčastnila i řada návštěvníků z celé republiky a ze zahraničí.

Marie Adamcová

V prosinci jsme vzpomněli 50 let esperantské činnosti této naší členky v našem klubu. Připomněli jsme si, jak se úspěšně věnovala režirování desítek divadelních her a scén, a jak se aktivně zapojovala i do ostatní klubovní činnosti. Ještě jednou jí přejeme mnoho zdraví a spokojenosti do dalších let. Jiří Kořínek věnoval jubilentce báseň, kterou otiskujeme v příloze.

75 let Klubu esperantistů v Praze

V sobotu 5. března oslavil pražský klub své 75. výročí kulturním programem v malém sále Městské knihovny na nám. dr. V. Vacka. Velmi zajímavá byla přednáška o historickém prostředí vzniku esperanta, připravená dr. J. Jermárem. Měly by ji dostat v písemné formě - stejně jako referát Dr. Kočvary s fakty o dnešním stavu hnutí - všechny naše místní skupiny a všichni členové. V kulturním programu si získali zasloužený potlesk Eva Seemannová, dr. Pravoslav Sádlo-Páv, Miroslav Smyčka, stejně jako xylofonistka B. Havlů. Propagační výstavka, uspořádaná na 7 panelech J. Klementem z Karlových Var, je určena k zapůjčování místním skupinám; v Praze měla premiéru. Pražské oslavy se zúčastnilo přes 200 lidí z nejrůznějších míst.

Letní esperantský tábor v Lančově

se letos koná již popětadvacáté, a to: 1. běh 17. - 30. 7. 1977, a 2. běh 31. 7. - 13. 8. 1977. Denně se vyučuje 4 hodiny esperantu a 1 hodinu esperantským písním k táboráku. Přihlásit se můžete do pěti různých kursů - a pro členy ČES je výrazná finanční výhoda: u přihlášek do 15. března zaplatí dospělý 520,-- Kčs, mládežník 470,-- Kčs, kdežto nečlen 700,-- Kčs. Další časová hranice je do 15. června, kdy se poplatky zvyšují na 560,-- a 630,-- Kčs. Po tomto datu se platí již 630,- a 700,-- Kčs. Podrobné údaje máme na úter- ních klubovních večerech, nebo si je vyžádejte u pořadatele /Klub es- perantistů, pošt. schr. 72, 674 01 Třebíč/.

Zájezd do NDR

pořádá turistická komise ČES a MS ČES Písek od 27. 7. do 5. 8. t.r. Cena přibližně 1 600,-- Kčs. Přihlášky okamžitě na adr.: Libor Křivá- nek, Zborovská 1332, 397 01 Písek.

Sjezd IKUE v Czenstochowé /PLR/

se koná 17.-21. 8. t.r. Informace podá sac. dr. Roman Forycki, Ki- lińskiergo 20, 05-850 Ozarów k/W-wy, POLSKO.

Mezinárodní lékařské esperantská konference

se koná 13.-17. 7. t.r. v Krakově. Příspěvek 1 100 zl., přihlášky do 15. 5. Informace: W. Opoka, ul. Grzegorzeczka 20, 31-531 Kraków.

Mezinárodní svaz esperantských učitelů

zasedal v Budapešti od 31. 12. 1976 do 5. 1. 1977. Předsednictvo navštívilo řadu maďarských osvětových institucí, bylo přijato na mini- sterstvu osvěty, v odborovém svazu pedagogů, na radnici a na Universitě Eötvöse Loránda, kde pracuje katedra aplikované lingvistiky. M.j. bylo jednáno o vydání vědeckého materiálu o zkušebním vyučování esperantu zároveň v Itálii, Jugoslávii, Bulharsku a Maďarsku, a o vytvoření ko- ordinačního centra pro vyučování esperantu v socialistických zemích.

O konstruktivní lingvisticce

diskutovalo 70 vědců ze 14 evropských a asijských zemí po pět dní v Paderbornu /NSR/ koncem m. r. Bylo předneseno 36 přednášek v různých jazycích včetně esperanta. Z ČSSR se zúčastnila dr. M. Šaturová z Bra- tislavy. Přednášky se týkaly jazykové kybernetiky, vědeckých informa- cí aj. Bylo přijato osm rezolucí na podporu interlingvistiky a užívá- ní mezinárodního jazyka jako pracovního jazyka mezinárodních odborných akcí. Konference měla širokou publicitu v rozhlase a tisku.

Dvě největší esperantská nakladatelství,

Stafeto na Kanárských ostrovech a Torben Kehlet v Dánsku, se spo- jila, aby mohla vydávat náročnější literární díla.

Maďarský esperantský svaz

vydává sérii čtyř původních esperantských děl v předplatném za 165 forintů. Abonent je dostanou poštou ihned po vydání, tj. do konce června t.r. Jako první vyšla a byla expedována sbírka novel Ference Szilágyiho "Koko krias jam" /200 stran/. Budou následovat: literární eseje Lajose Tárkonye "De paĝo al paĝo" /120 s./, původní básně tzv. skotské školy Auld-Dinwoodie-Francis-Rossetti "Kvaropo" /250 s./ a původní jednoaktovky Julia Baghyho "En maskobalo" /120 s./

Diskuse o různojazyčnosti v Maďarsku

Od června do listopadu m. r. uspořádal ústřední orgán maďarských kritiků "Kritika" diskusi o problematice různosti jazyků. Na obsáhlé pojednání M. Gergelye "Krise informací a komunikací" napsal své mínění přední maďarský spisovatel G. Illyés, který napsal m.j., že snahy es- perantistů jsou úctyhodné, esperanto by rozřešilo problém všeobecné, ale ve vývoji lidské společnosti existují rovněž silné a v mnoha smě- rech neracionální tendence. Nebezpečí vidí v tom, že vzniká společen-

ská vrstva, která může nabývat jistých výsad pouhou znalostí cizích jazyků.

Akademik L. Tamás, jazykovědec, se domnívá, že lidstvo si nezvolí esperanto, protože tímto jazykem mluví ještě málo lidí /uvádí počet 20 miliónů/. Protože prý esperanto ještě nemá tisíciletou tradici, nemůže se stát živým jazykem.

Vedoucí cizojazyčné redakce nakladatelství Corvina míní, že pravdu nemá ani Gergely, ani Tamás. Není prý prostě žádné řešení, musíme si zvyknout na nynější velmi těžké podmínky bybylonských zmatků. Prof. I. Szerdahelyi prokázal, že důvody L. Tamáse jsou bezpodstatné, a další universitní profesori se postavili za esperanto z důvodů zcela neefektivního vyučování cizím jazykům v Maďarsku a jiných zemích.

Diskusi uzavřel článek M. Gargelye, který souhlasil, že jde o významný a naléhavý problém a že většina se staví za esperanto. Redakce usoudila, že teoreticky by esperanto mohlo být druhým jazykem pro každého, ale skutečné řešení na sebe dá ještě nějaký čas čekat.

"Problemy interlingvistiki", ruský sborník vydaný nakladatelstvím Nauka 1976, redigovaný M. I. Isajevem, o kterém jsme již referovali v č. 3 /119/ našeho zpravodaje, je k dostání v prodejnách Sovětské knihy za 6,50 Kčs.

Cosi u nás můžete objednat:

dopisní dvoulist "Saluton el Brno" s obálkou - 10 ks - za 10,-- Kčs
A.H. Taramsaare: La mastro de Kõrboja. Tallinn, Eesti Raamat 1976, 154 s.
/milostný román z estonské vesnice po první světové válce, ... 5,-
Tridek jaroj. Faktoj pri Ĉeĥoslovakio. 42 s. + fotografie ... 7,-
Auld: Paŝoj al plena posedo. /Učebnice pro pokročilé s četbou/... 19,--
Poŝatlase de la mondo 20,-
a další knihy, učebnice, slovníky, odznaky, nálepky apod.

Nejen pro turisty...

je určen výlet do brněnského okolí 23. dubna. Sraz v 9 hod. u zastávky autobusů u divadla na nám. Malinovského. Přijďte založit novou tradici! Návrat kolem 17. hodiny.

Aŭskultu ne sole Varsovion /ĉiutage - 6.00-6,30 - 200 m - 1502 kHz, 15.30-16.00 - 41,99 m, 31,45 m, 25,42 m - 22.30-23.00 -200 m/, sed ankaŭ:

vendrede Zagrebon /fakte sabate, ĉar kvin minutojn post la meznokto, 264 m /1153 Hz/. Tre klare aŭdebla kaj tre interesa.
aŭ Romon dimanĉe - 21.00-21.20 - 49,92 6010 kHz, 41,24 m = 7275 kHz, 41,15 m = 7290 kHz. Ne sole aŭskultu, sed ankaŭ skribu al la redakcio. Laŭ peto ni informos vin ankaŭ pri la aliaj elsendoj en Esperanto.

Ĉu vi jam pagis la membro-kotizon? Ĉu la ĝustan sumon? Memoru, ke membro A pagas 75,-- mebro B 40,--, C 150,--, D 25,--, E 25,-- kaj F /dumviva/ 600,-- jare 15,--. Ĝustatempe pagita kotizo helpas al ĉiu organizaĵo, do ankaŭ al Ĉeĥa Esperanto-Asocio. Dankon!

=====

BULTENO vydává Klub esperantistů KŠV BV, Leninova 34, 659 48 Brno pro své členy a příznivce. Přípravuje J. Vondroušek a Zd. Hršel.

/Bulteno, 1977, n-ro 1/

(Bulteno, 1977 n-ro 1)

Jiří Kořínek

Kvindek jaroj por Esperanto

(Al s-anino Marie Adamcová)

Estas en la Brna klubo
kelkaj sinjorinoj bravaj
kaj ĉefloke vi, sen dubo,
inter la plej merithavaj.

Kvindek jaroj da laboro
por la lingvo tuthomara
sen laciĝ' , kun arda koro
kaj sindono malavara.

Kiom da teatraj ludoj
vi en klubo reĝisoris,
kion da penad', enstudioj,
skeĉoj, kie mem vi rolis.

Pri l' teatro multescia
vi fariĝis pela forto,
ke sur klubscenejo nia
sonu majstre verda vorto.

Se necesis helpo ia
ĉe diversaj klublaboroj,
do ne mankis certe via,
sen kalkul' de multaj horoj.

Ĉiam freŝa kaj elasta
tra jardekoj vi aktivis
preskaŭ ĝis la temp' plej lasta
vi por la afero vivas.

Estas en la Brna klubo
kelkaj sinjorinoj bravaj
kaj ĉefloke vi, sen dubo,
inter la plej merithavaj.